

3. ?????? ????????? — ??????????????? ?? ?????????????????? — ?????? ?????
 ?????? — ??? ???? ?? ???? ???? ???? ???? ???? — ????????? ?? ?????,
 ????? ?? ????????? ????????? — ????????? ?? ?????? ?? ????????? — ????????? ??
 ????????? ???? ?? ????????? ??????????????, ??????????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ????
 ?? ????? ?????????

(???? 17, ????????? 6 ?? ????????? 77/388 ?? ??????)

1. ???? 11, ????????? 4 ?? ????? ????????? 67/228 ?????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? ? ??? 17,
????????? 6 ?? ????? ????????? 77/388 ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??
????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ? ??? ??
????? ??????????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ??????, ?? „????????? ??????????
?? ?????? ?????????“, „????“, „????????“ ? „????“, ?????? ? ?? „????????????? ?? ?????“ ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????, ? ?? ?????? ??????, ?? „?????????
?? ?????? ?????????“, ?????? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? ? ?????????? ?????? ??
?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ??????
?????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??? 17, ????????? 6, ?????? ?????? ??
????? ??????????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ? ?????????????? ??????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
?????????????, ?? ?? ?? ??? ???? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????????? ?? ?????? ??????

(?. ????? 44, 45 ? 57; ????? 1 ?? ??????????????)

2. ???? 17, ????????? 6 ?? ????? ????????? 77/388 ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ?????? ?? ??
????????? ? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????, ?????? ? ?????? ?????? ??????????
? ??? ?? ??? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????????????????? ????? ?? ??? ?? ??????????
?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ? ??????, ?????? ?? ??????????????
????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????, ? ??? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????

?????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ? ??? ?????????????? ?????????????
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????, ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ?
????????????????? ? ?????? ?? ??? ??????????, ?????????? ??-????????????? ? ??? 17, ????????? 2 ??
???

(?. ????? 59—61; ????? 2 ?? ??????????????)

3. ???? 17, ????????? 6 ?? ????? ????????? 77/388 ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??
????????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ???
????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??, ??? ?????? ?? ?? ??????
?? ?? ?????????, ? ?????????? ?????? ? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????????????????? ? ??
????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????
????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ?? ? ??????????????, ?? ??
?? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????????? ? ??? 17, ????????? 6 ??
????? ??????????, ?? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ? ??-????????????????? ??
????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????. ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ??????
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ??????????, ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ? ??? ?? ??????

?????????: ???? M. Ferreira, ?????? ???????????????,

???????? ?????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 3
????????? 2009 ?.,

???? ??? ??????? ?????????????, ?????????????

- ?? Oracle Nederland BV, ?? ??? H. Hop, advocaat, ? ??? P. Schrijver, belastingadviseur,
- ?? ????????????????? ?????????????, ?? ??? C. M. Wissels ? ??? M. de Mol, ????? ? ??
??? Y. de Vries, ? ??????????? ?? ?????????????,;
- ?? ????????? ?????????????, ?? ??? O. Patsopoulou, ??? S. Trekli ? ??? V. Karra,
???? ? ?? ??? G. Konstantinos, ? ??????????? ?? ?????????????,;
- ?? ????????????? ???????, ?? ??? D. Triantafyllou ? ??? W. Roels, ? ??????????? ??
????????????,;

???? ??? ??????? ????????????? ?? ?????????? ???????, ??????????? ? ??????????
?????????? ?? 28 ?????? 2010 ?.,

?????????? ???????????

???????

1 ????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ????????????? ?? ??? 11, ????????? 4 ??
????? ?????????? 67/228/??? ?? ?????? ?? 11 ????? 1967 ?????? ??????? ??????????????
?? ??????????????????????? ?? ?????????? ??????? ????????? ????????? ?????? —
?????????? ? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????? ????????? ?? ?????? ?????? ??????????
????????? (?? 71, 1967 ?., ??? 1303, ?????????? ??-???????? „????? ??????????“), ?????? ? ??
???? 6, ????????? 2 ? ??? 17, ????????? 2 ? 6 ?? ?????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ??
17 ??? 1977 ?????? ??????? ??????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????? ??????
????????? ?????????? ?????? ????????? — ??? ????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ??????????
?????? ?????????? ??????? (?? L 145, ??? 1, ?????????? ??-???????? „????? ??????????“).

2 ??????????????? ?? ?????????? ? ????????? ?? ??? ?????, ?? ??? ??????, ?????? X Holding
BV (????????? ??-???????? „X Holding“) ? Staatssecretaris van Financiën (????????? ??
?????????), ? ?? ?????? ??????, ?????? Oracle Nederland BV (????????? ??-???????? „Oracle“) ?
Inspecteur van de Belastingdienst Utrecht-Gooi (????????? ?? ?????????? ?????? ? Utrecht-
Gooi, ??????? ??-???????? „????????????“) ??? ?????? ? ??????? ?? ??????????? ?? ??????
????? ??????????? ?????????? (????????? ??-???????? „??“) ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????.

????????? ?????? ??????

3 ??? 11, ????????? 1 ?? ?????? ?????????? ??????????

„?????????? ????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????,
????????????????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????;

a) ?????? ?????? ????????????? ?????????, ?????? ?? ? ????????????? ?? ?????? ? ?????????,
????? ?? ?? ?????????;

[...]“ [????????????? ??????]

4 ????????? ????????? 4 ?? ????? ?????:

„?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ??????, ? ??-
????????????? ?????, ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????“ [????????????? ??????]

5 ????? 2 ?? ?????? ?????????????? ???????????:

„? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????:

1. ?????????????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ??????????;

[...]“ [????????????????? ??????]

6 ????? 6, ?????????? 2 ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????:

„????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????:

a) ?????????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?????? ??
????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ??-????? ?? ?????,
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? [??]
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????

?) ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?????, ??
????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ??-????? ?? ?????, ??????????
?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????.

????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ???
????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????“ [????????????????
????????]

7 ?????????? ????? 17, ?????????????? 2 ? 6 ?? ?????? ?????????????:

„2. ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????, ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????:

a) ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ??????
????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????;

[...]

6. ? ?????, ?? ??-????? ?? 4 ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ??????????????
?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? [??]. ?? ?? ?????????
? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ??
?? ?????? ?????????????, ?????? ?????????? — ?? ?????????? ?????? ? ??????, ?????????????? ???
????????????????????? ?????.

?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????
?????????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?
????? ?? ?????????????? ??????????“ [????????????????? ??????]

?????????? ?????? ??????

8 ???? 2 ?? ?????? ?? 1968 ?. ?? ?????? ?????? ???????? (Wet op de omzetbelasting 1968, ???????? ??-???????? „???????? ?? ???“) ?????? ?????????:

„????????, ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?
??????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????, ?????? ? ??????? ??
????????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ??? ??????? ?? ????????? ??????
????????????? ?? ?????? ? ???????.“

9 ???? 15, ?????????? 1 ?? ?????????? ?????? ?????:

„????????????? ? ????? 2 ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?:

a) ????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????, ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????? ? ??????, ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????;

[...]“

10 ???? 16, ?????????? 1 ?? ?????? ?????? ?????:

„? ?????? ??????? ?????????????????? ?? ????? 15, ?????????? 1, ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ??????
??? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ??????????
?? ?????????? ?????? ? ???????, ?????????????? ?? ?????? ? ???????, ?????????????????? ?? ?????????? ??
????, ?????? ?? ?? ?????????????????, ??? [...] ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
?????.“

11 ???? 1 ?? ?????? ?? 1968 ?. ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
????????? (Besluit uitsluiting aftrek omzetbelasting 1968, ?????????? ??-????????? „???????? ?? ???“), ?
????????????? ?? ? ?????? ?? 1 ??????? 1969 ?. ?? 31 ?????????? 1979 ?., ?????:

„1. ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ????? 15, ?????????? 1 ?? [???????? ?? ???], ?????? ?????????
? ?????????? ?? ?????????????:

[...]

b) ????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????, ?????? ??? ?????? ??????? ?? ??????
????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????;

c) ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????, ??????,
????????????????????? ? ???????, ??????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????
?????????? ?? ?????? ??????????, ??? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????.

2. „????????? ??? ?????? ??????????“ ?? ?????? ?????? ? ??????, ?????????????????? ??
????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????, ?????????????????? ???
?? ?????, ?????? ? ??-????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????, ? ?????? ??????
????????? ?? ?????? — ??-????? ?? ?????????? ?????????????????, ??? ?????? ?????? ??????????
????????????.“

12 ???? 2 ?? ?????????????? ?????? ?????????????:

„??? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ????? 1, ?????

17 ? ??????? ?? 1 ?????? 1997 ?. ?? 31 ??????? 1999 ?. X Holding ?????? 34 ????

?????? ?? ????? ? ??? ???? ?? ???????.

18 X Holding ??????? ?????? ??????????? ?? ??? ??????????????? ?? ??? ?????????????
???. ? ??????????????? ?? ??? ?? ?????????? ????????????? ?? ????????????? ?? ?????? ??????????
???

19 ?? 10 ??? 2001 ?. ??????? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ???, ?????????
?? X Holding ?? ?????????????? ??????. ? ?????? ?? 13 ??????? 2002 ?. ??????????????
????????????? ???????????, ?? ??-????????? ??? ? ? ?????????????? ????????????? ? ? ???
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?? ??????????????? X Holding ??? ??????????
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ???. ?????? ??? ? ?????????? ?? ?
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ? ??????? ?? 887 852 NLG (402 889 EUR).

20 X Holding ??????? ??? ???? ?? ?????????????????????? ???. ??? ???????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ???????, ?? 4 ?? 34-?? ?????????????? ?? ????????????? ?
????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ???. ??? ??? ???? ???? ??????????????
?? ??? ???? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
???. ??? ??? ???? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? ??? ? ? ?????????????? ?? ??????????????????, ? ?????????
?? 856 605 NLG (388 710 EUR).

21 X Holding ??????? ??? Gerechtshof Amsterdam (????????????? ???, ??, ?????????????). ???
??? ?????????? ?????????, ?????????????, ?? 30-?? ??????????????, ?????????? ?? ??? ? ? ?????????????? ??
?????????????????? ?? ???, ?? ??????????????? ?????? ?? ?????????????, ??? ? ? ???? ????.

22 ??????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? Gerechtshof Amsterdam, Hoge Raad
der Nederlanden (????????????? ?? ? ? ??????????????) ???????????, ?? ??? 11, ?????????? 4 ?
????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?
?????????????? ?????? ?????? ? ???????, ? ??-????????????? ???, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????
?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ??? ? ? ? ??????
?????????????. ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ?
?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?? ? ? ??????? ??????,
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ???. ??? ??? ???? ?????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ??????????????? ?????? ??????????????
?? ?????????? ??? ??????????, ? ?? ??????? ?????????????? ? ?????????????????????? ??? ?????? ? ?
??????????.

23 Hoge Raad der Nederlanden ?????????????, ?? ?????????????????? ? ??? 1, ?????????? 1, ?????
c) ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ? ? ?????????? ?
????????????, ????????????????????? „?? ?????? ?????? ?????? ?? ????????????? [?? ?????????????????????]“ ? ?
?????????????? ?? ?????????????????????? ? ????????. ??? ???? ???? ?????????????????? ?? ? ??????????????
????????????????? ?????? ? ? ??????? ???????, ??? ???? ?????????? ??????? ??????, ?????????????????????? ??
????? ??????????. ??????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??-????????????? ?????? ??????????
????? ? ???????, ? ?????????? ?????????? ? ??????????, ??????????????? ?? ? ? ? ?????????? ??????????
?????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????

24 ??? ??? ???? Hoge Raad der Nederlanden ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ??
????? ??????????? ?????????????????? ??????????:

„1) ?????? ?? ??? 11, ?????????? 4 ? ???? ?????????????? ? ??? 17, ?????????? 6 ? ????
????????????? ?? ? ? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????? ??????, ?????? ? ?????? ?? ?????????
????????????????????? ? ??? ???? ???? ?????????????? ?? ????????? (?? ?????????? ?? ??????????)
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????? ??? „????????????????? ?
????????????? ??????????? ?? ?????? ??????????“, ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????

?????????? ?????????? ????? ? ???????

2) ??? ????????????? ??????? ?? ?????? ??????, ????????? ?? ????? 6, ????????? 2 ? ????? 17, ????????? 2 ? 6 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ?????????????, ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ? ????? ?? ????? ?????????? ? ????????? ?????? ?????????????????????? ????? ?? ????? ?? ?????????? ??????? ???, ????????? ?? ??????????????? ?? ????????????? ?????? ? ???????, ?????? ?? ????????????? ????????? ?? ?????????????, ????????? ?? ?????? ????? ?? ??????????, ? ????? ?? ?????????? ????? ??????? ?? ???, ?????????? ?? ????????? ? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??????”.

???? C?33/09

25 ??? ???? 2005 ?. Oracle ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ????????? ?? ?????? ??????????. ?????? ????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ???????????. ????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????. ?????? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????, ????????? ?????????????, ?????? ? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?? ??????.

26 ? ?????????????? ?? ??? ?? ??? 2005 ?. Oracle ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ? ??????? ?? 62 127 EUR, ?????? ?? ?????? ?????? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ? ??????? ?? 9 768 326 EUR.

27 ??????????? ??????? ?? 62 127 EUR ??????? ?????????? ??:

— ??????? ?? ?????????????

— ??? ?????????????? ?? ?????????? 8 480 EUR

— ??? ?????????????? ?? ?????????? 41 520 EUR

— ?????? ????????????? 306 EUR

— ????????? ?????????? 6 358 EUR

— ?????? ? ????????? 3 977 EUR

— ????????????? 850 EUR

— ????????????? 380 EUR

— ?????????? ?????????? 256 EUR

28 ????????????? Oracle ??????? ?????????????????? ??????, ? ?????? ???????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ???.

29 ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????.

30 Oracle ?????????? ?????? ?????????? ????? Rechtbank te Haarlem (??? ? ???????).

31 ?????????????? ???????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ????? ??????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ???, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??

?? ?????????? ??????????, ?? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ????? ??????. ?? ?????? ??
???? ????? ?????????? ??????, ?? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????
?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?
????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????
???

32 ???? Oracle, ??? ? ????????????? ?????????? ??? ?????? ??? Gerechtshof
Amsterdam.

33 ???? ??? ?????????? Oracle ??-????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ??
????????? ??????? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??
???, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ??????,
?? ?? ?????????????? ????? ? ??? 11, ????????? 4 ?? ?????? ??????????, ??? ? ??? 6, ?????????
2 ?? ?????? ??????????. ?? ?????? ?????? ?????????????? ???????, ?? ??????? ?? ?? ??????????
??? ?? ?????????? ?? ?????????????, ????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ? ??? ?? ?????
????????? ? ?????????????? ? ??????????????, ????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?
???? 17, ????????? 6 ?? ??? ?????????.

34 ??? ??? ??????? Gerechtshof Amsterdam ?????? ?????????????????? ? ??????? ?? ???
????????? ?????????????????? ???????:

„1) ?????? ?? ??? 11, ????????? 4 ?? ?????? ?????????? ? ??? 17, ????????? 6 ?? ?????
?????????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ??????, ????? ? ?????? ?? ?????????
????????????????? ? ??? ??????? ?????????????? ?? ??????? (?? ????????? ?? ?????????)
????????????????? ?? ?????????????? ???????, ??????? [?? ????????? ??????]:

– „?? ?????????????? ?? ?????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????“,

– „?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???, ?????? ?? ??? ?????? ?? ??????
????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ???
????? ?? ??? ?????????????? ????? ?? ???“,

– „?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????“,

– „?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????“,

? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ???????

2) ??? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????
????????????? ???????, ?????????? ?? ? ?????????? ??? 6, ????????? 2 ? ??? 17, ????????? 2 ? 6
?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????, ?????? ? ?????? ?????
????????????? ? ??? ?? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????
????? ? ?????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????
???, ?????? ?? ?? ? ??? ?????????????? ??? ? ??, ? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??????

3) ?????? ?? ?????????? ?? „????????????????? ?? ?????? ? ??????“ ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ? ??????????, ?????????? ?? ??? 17,
???????? 6 ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????? ??
?????????????, ??? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ? ??
????????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????????????“.

35 ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? 17 ??? 2009 ?. ??? C?538/08 ? C?33/09

42 ???????????? ???????????? ???????????? ?? ???????????? ?? ???????????? ????????

????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ??????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ? ??? ???????
?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????.

52 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? „?????? ?? ??????? ? ??????????????
?????????“ ? ?????????????? „????????? ?? ?????? ?????????“, ?? ??? ??????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??-???? ?????????????.

53 ?????????? ?????????????? „????????? ??????????“ ? ?????????? ? ??? 1, ?????????? 2 ??
????? ?? ??, ?????????? ?????? „????????? ??? ?????? ?????????“ ?? ?????? ?????? ? ??????,
????????????? ?? ????????????????? „? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????“.

54 ?????? ??? ?????????????? „????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????“
????????? ??? ?????? ?????? ? ??????. ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????????????
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????.

55 ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??? 17, ?????????? 6, ?????? ??????, ??????
????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??
?????? ? ??? ??????? ?? ?? ??????? ? ??????? ??????? ?????????????? ?? ?????? ??????
????????????? ?????????? ?? ???????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????? — ??
????????? ?????? ? ??????, ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????.

56 ?????? ??? ??????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????? ??-???? ?????????????? ???????
?? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????, ?????????????? ? ??? 17, ?????????? 6 ?? ??????
????????????.

57 ? ?????? ?? ?????????????? ??-???? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????
?????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??? 11, ?????????? 4 ?? ?????? ?????????????? ? ??? 17,
????????? 6 ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ???????
?????? ??????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ??? ??????, ?? „????????? ?????????? ?? ??????
?????????“ „?????“ „????????“, ? „????????“, ?????? ? ?? „????????????????? ?? ??????“ ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ???, ? ?? ?????? ??????, ?? „????????? ??? ??????
????????“.

?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????

58 ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????????,
?????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ? ?? ?????? ??? ?????? ?????? 6, ?????????? 2 ? ??? 17,
????????????? 2 ? 6 ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????, ?????? ? ??????
????? ?????????????? ? ??? ?? ??? ?????????????? ? ??????????, ?? ?????????????????????????? ??? ??
????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ??????, ??????
????????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????
????????? ?? ??????????, ??????? ?? ?????? ???, ? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ??,
????????????? ?? ??????? ? ?????????, ?????????????? ?? ????????????? ?????.

59 ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??? ??????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? ???????
????????? ?? ?????????????????????? ?? ? ??? 17, ?????????? 6 ?? ?????? ?????????????? ?????????????
????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ??? ??????? ?????????????? ?? ??????? ??
?????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ??
????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????.

60 ???????? ??????? ??????? ??????? ? ? ??????????????? ? ?????? ?? ?????? ???????????, ?????????? ??-???????????? ? ????? 17, ?????????? 2 ?? ???.

61 ?????? ????? ?? ??????????? ?? ?????? ????? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ????? 17, ?????????? 6 ?? ?????? ??????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ????????? ?????????????? ??????? ???????, ?????? ? ??????? ?????? ????????????? ? ????? ?? ????? ????????????? ? ???????????, ?? ?????????????????????????????? ????? ?? ????? ?? ??????????? ??????? ??????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????? ? ???????, ?????? ?????????? ? ?????? ?? ??????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????????, ????????? ?? ?????? ?????, ? ????? ?? ??????????? ????? ??????? ?? ???, ??????????? ?? ?????????? ? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????.

?? ??????? ???????, ?????????? ?? ????? C?33/09

62 ???????????, ?? ?? ??????? ?? ??????????????? ?????? ? ???????, ?????????? ? „?????????????? ?? ?????? ? ?????????“, ??????????? ?? ??????? ??????? ?? ????? C?33/09 ? ???????????????, ??????? ?? ?? ?????????? ??????????????? ?? ????? ?????? ?????? ?????????????????? ???????.

63 ?????????????? ??????? ?? Gerechtshof Amsterdam ? ????? ????? 17, ?????????? 6 ?? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ???????, ??? ?????? ??????? ?????? ??????????? ?? ??????????? ??????? ?? ? ??????????? ?????????????????? ? ??????????? ??????? ? ?? ??????????? ?????????? ????????? ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????? ??????????????.

64 ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ???????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ????? 1, ?????????? 1, ?????? c) ?? ?????? ?? ??? ??????????? ?????????, ?????????? ? „?????????????? ?? ?????? ? ????????? [?? ?????????????? ?? ?????????????????]“.

65 ? ????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?? ????? ?????????????? ? ????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??? ? ?????????? ? ???????, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????.

66 ?????? ?????????? Gerechtshof Amsterdam, ? ????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????.

67 ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ? ????? 17, ?????????? 6 ?? ?????? ??????????????, ?????? ???????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ????? ?? ?????????? ? ? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????, ????????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ? ????? 17, ?????????? 6, ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????, ? ?? ? ? ?????????????? ?? ????? 17, ?????????? 2 ?? ??????? (??, ??????????????? ??-????? ?????????? ?? ?????? ?????????/?????????, ?????? 22, ?????????? ?? ????? Metropol ? Stadler, ?????? 45, ?????? ? ?????????? ?? ????? Danfoss ? AstraZeneca, ?????? 32).

68 ?? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? Gerechtshof Amsterdam ??????????????, ?????? ?????????????? ? ??? ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ??????????????????, ? ??????? ?????????????????? ? ?????? ??????????????? ??????????? ??????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ???????????????, ?????????? ?????? ?????????????? ? ????? ?? ?????? ??????????????, ?? ??????? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?? ??-????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????, ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????????????????????? ??

???????? ???? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??-????? ?????????? ?????????? ?????????????.

69 ?????????, ?????? Gerechtshof Amsterdam ??????????, ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ??? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????????????, ?????? ? ?????????????????? ??, ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????.

70 ??? ??? ?????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? 86 ?? ?????????????????? ??, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ? ?????????????????, ?? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ? ?????? 17, ?????????? 6 ?? ???, ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ??- ?????????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????. ??? ?????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????

71 ?????????????????? ?????? 17, ?????????? 6 ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????????

?? ?????????????????? ?????????????

72 ? ?????? ?? ??????????????????????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????. ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????.

?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? (????????? ??????????) ?????:

1) ????? 11, ?????????? 4 ?? ?????? ?????????????? 67/228/???? ?? ?????????? ?? 11 ?????? 1967 ?????????? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? — ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? 17, ?????????? 6 ?? ?????? ?????????????? 77/388/???? ?? ?????????? ?? 17 ??? 1977 ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? — ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????? ?????????, ?? „????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????“, „????????“, „????????????“ ? „????????“, ?????? ? ?? „????????????????????? ?? ??????“ ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????? ??????, ? ?? ?????? ?????????, ?? „????????????? ??? ?????? ?????????????“.

2) ???? 17, ????????? 6 ?? ????? ????????? 77/388 ?????? ?? ?? ???????? ? ??????,
?? ???????? ???????????? ?????? ??????, ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ? ????? ??
???? ??????????, ? ?????????, ?? ?????????????????????? ????? ?? ????? ?? ??????????
??????? ???????????? ?? ?? ? ?????????????? ?? ????? ?????? ? ??????, ????? ??
????????????? ??????? ?? ?????????, ??????? ?? ?????? ???, ? ????? ?? ?? ??????????
????? ???????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????

3) ???? 17, ????????? 6 ?? ?????? ????????? 77/388 ?????? ?? ?? ???????? ? ??????,
?? ?????????? ?? ???????? ?????? ?????? ?????????? ? ????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ???????? ?? ??????????????, ????? ?????????????
?? ???????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ????????? ??, ????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??
????????, ? ???????? ?????? ? ?? ?????????? ????????? ??????, ?????????????? ? ??
????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?????? ?????????? ?? ??????????
??????.

???????

* ????? ?? ??????????????????: ??????????????